

BR 800

STIHL



2 - 18 操作说明书



目录

1

关于本说明书.....

2

2

安全预防措施和操作技术.....

2

3

装配机具.....

5

4

调整油门线.....

7

5

调整背带.....

7

6

燃油.....

8

7

加油.....

8

8

冬季操作.....

9

9

起动前须知.....

10

10

起动/关闭发动机.....

10

11

操作说明.....

12

12

更换空气过滤器.....

12

13

调节化油器.....

13

14

火花塞.....

13

15

消声器中的防火花格栅.....

14

16

机具的存放.....

14

17

经销商执行的检查.....

15

18

保养与维护.....

15

19

最小化磨损和避免损坏.....

16

20

主要部件.....

16

21

技术规格.....

17

22

保养与维修.....

17

23

报废处理.....

18

24

EC 一致性声明.....

18

1 关于本说明书

1.1 图形符号

机具上图形符号的含义在本手册中均有相应说明。

根据相关型号不同，机具上可能带有以下图形符号。



燃油箱；汽油和机油的燃料混合物



进气：冬季操作



进气：夏季操作



操作手动油泵

1.2 文本段落中的标识



警告

有意外事故、人身伤害或严重财物损失的危险警告。

注意

可能造成机具或个别零件损坏的注意事项。

1.3 工程改进

STIHL 的理念是不断对其所有产品进行改进。出于此原因，我们会定期对产品的设计、工程及外观作出修改。

因此，本手册可能未涵盖某些变更、修改和改进。

2 安全预防措施和操作技术



使用动力工具进行工作时，必须遵守特殊安全防范措施。



首次使用前必须详读使用说明书，并妥善保管以备后用。不遵守使用说明书可能会导致严重乃至致命的伤害。

请遵守所有适用的当地安全规则、标准和法令。

如果您以前并未使用过这种型号：让经销商或其他有经验的用户向您演示如何操作它，或参加与其操作有关的特殊培训课程。

绝不允许未成年人使用此产品。

让旁观者、尤其是儿童和动物远离工作区域。

不使用动力工具时，请将其放置在不会危及他人的地方。确保其不被未经授权的人员使用。

使用者必须对避免伤及第三方以及造成其财产损失负责。

外借或出租动力工具时，请将说明书一并交与对方。确保所有动力工具使用人员均了解本手册中所含的信息。

国家和/或当地法规可能会限制产生噪声的动力工具的使用次数。

动力工具任何组件如有损坏，请勿操作动力工具。

请勿使用压力清洁剂来清洁动力工具。其猛烈的水流可能会对动力工具部件造成损伤。

2.1 配件与更换部件

只能使用经 STIHL 明确许可适用于此动力工具或技术规格完全相同的部件和配件。如果您对此尚

原始说明书
0000008217_009_PRC
用于碳氢纸印刷
印刷油墨含植物油，纸张可回收利用。
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2022
0458-490-4221-B_VA1.FZ2

存疑问，请咨询维修经销商。为避免出现事故及损坏机器，只可选用高品质零配件。

STIHL 推荐用户使用 STIHL 原产替换件和配件。这些配件专门针对本产品进行设计，其性能可以满足您的作业要求。

切勿尝试以任何方式改造机器，以免增加造成人身伤害的危险。STIHL 对于因使用未授权配件而造成的人身伤害或财产损失不承担任何责任。

2.2 身体状况

动力工具的使用者必须休息充分且身体及精神状态良好。

如果您的身体状况可能会因紧张的工作而恶化，请在操作动力工具前先咨询医生。

如果您装有心脏起搏器：动力工具的点火系统会产生很低强度的电磁场。电磁场可能会对某些心脏起搏器造成干扰。为了减少健康风险，STIHL 推荐心脏起搏器佩戴者在操作本动力工具之前咨询其医师和心脏起搏器制造商。

服药或饮酒后请勿操作喷雾机，因为此类物质可能会影响视力、反应能力或判断力。

2.3 预定用途

该鼓风机专为清扫落叶、杂草、纸张以及园林、运动场、停车场及车道中的相似物而设计。此外，它也适用于吹扫林间道。

请勿吹扫危险物质。

请勿将机器用作其他用途，否则会增加发生意外的危险或损坏机器。请勿尝试以任何方式改装产品，否则会导致意外或损坏产品。

2.4 工作服和劳保装备

按规定穿着工作服和佩戴劳保装备。



工作服必须结实且不妨碍行动。请穿着紧身衣服、工作服和夹克组合，而不是工作外套。



避免穿戴带有松散的绳子、花边及细带的衣物、围巾、领带、珠宝或任何可能被机器底部和侧边的进气口吸入的物品。长发必须束好，以免机器将其吸入。

请穿着带有防滑鞋底的结实鞋子。



警告



为了降低眼部受伤风险，请佩戴符合欧洲标准 EN 166 的贴身安全防护眼镜。确保防护眼镜舒适紧贴。

佩戴听力保护装置，例如耳塞或耳罩。

STIHL 提供全面的个人防护服和防护设备。

2.5 动力工具的运输

切记关闭发动机。

车载运输期间：

- 应谨防动力工具倾倒、燃油泄漏或损坏。

2.6 加油



汽油特别易燃。勿近明火。请勿洒出任何燃油 – 请勿吸烟。

加油前务必关闭发动机。

不得对处于灼热状态的发动机加油 – 燃油可能会溅出并引发火灾。

加油前，务必将动力工具从背部卸下并置于地上。只有在机器放置于地面后方可加油。

小心地打开油箱盖，以使内部高压慢慢释放而不至于溅出燃油。

只能在通风良好的区域为动力工具加油。一旦有燃油溅出，应立即擦拭机器 – 如果工作服上沾上燃油，则立即更换。



检查是否有泄漏。为了降低**严重或致命烫伤的风险**，请勿在解决泄漏问题之前启动或运行发动机。

螺旋式油箱盖



加油之后，尽可能牢固地拧紧螺旋式油箱盖。

这将降低因设备振动而导致油箱盖松动或脱落，进而洒出大量燃油的危险。

2.7 启动前

检查动力工具是否正确安装且状态良好，参阅说明书中的相应章节。

- 检查燃油系统泄漏情况，尤其注意可见部件，例如油箱盖、软管连接及手动燃油泵（仅针对配有燃油泵的机型）。如存在泄漏或损坏，请勿启动发动机 – **以免引起火灾**。再次使用之前先由维修经销商进行机器维护。
- 确保油门可自由移动，且松开时可自动弹回空转位置。
- 确保设置操纵杆可轻松调到“STOP”或“0”的位置。
- 鼓风机管必须正确安装。
- 保持把手干燥、清洁 – 无油污和灰尘 – 以利于安全地控制动力工具。
- 检查火花塞插头是否插紧 – 如果插头松动，则可能会冒出火花，后者会引燃漏出的油气混合物并引发火灾。

- 切勿尝试以任何方式改造控制或安全保护装置。
- 检查鼓风机壳体的状态。
- 检查背带和背包状况，如损坏或磨损应予以更换。

用旧的鼓风机壳体（出现裂纹、刻痕、碎屑）可能会增加因甩出异物而造成的受伤危险。如果鼓风机壳体已经损坏，请咨询经销商 - STIHL 建议您联系 STIHL 维修商。

为了降低事故风险，请勿在动力工具处于不安全状态时操作它。

紧急情况下：练习快速地打开腰带上的扣件，以及松开背带并放下机器。

2.8 起动发动机。

只可在户外距离加油点至少 3 m 远的地方起动发动机。

动力工具仅适用于单人操作。禁止他人处于作业区域中 - 即使在起动时也是如此。

请勿以落下方式起动动力工具 - 按照使用说明书所述步骤起动发动机。

将动力工具放在水平地面上，确保立足点稳固，握牢动力工具。

起动发动机后，气流可能会向朝您抛掷小物体（如石头）。

2.9 工作时

碰到迫在眉睫的危险或发生紧急情况时，请立刻将设置操纵杆调到“STOP”或“0”位置。



为了降低溅出物体致人受伤的风险，请勿让其他人停留在您周围 15 m 以内的区域中。

为了降低财产损失风险，同样也应与其他物体（车辆、窗户）保持这一距离。



请勿向旁观者或动物喷气，因为气流可高速吹起小物体 - 小心受伤。

进行吹扫作业时（在开阔区域及花园中），请留意小动物以避免其受伤。

切勿让机器在无人看管状态下运转。

在湿滑（积水、积雪、积冰）、斜坡或地面凹凸不平的情况下 - 需要特别小心。

注意障碍物：当心可能使您**绊倒或绊倒**的垃圾、树桩、树根及沟渠。

切勿在梯子或任何其他不牢固的支架上工作。

佩戴听觉保护装备时请提高警觉，因为此时您可能不易察觉警告（喊叫、警报等）。

在白天且可见度良好时小心冷静地工作。保持警觉，以免伤及他人。

为了降低事故风险，请及时休息，以避免疲劳或虚脱。



动力工具会在发动机运转后立即产生**有毒废气**。这些有毒气体可能无色无味，且含未燃烧的碳氢化合物和苯。切勿在室内或通风不良的场所运转发动机，即使机器配有催化转化器。

为了降低因吸入有毒烟雾而导致严重或致命伤害的风险，请在沟槽、空洞或其他狭窄场所工作时确保适当的通风。

为了降低事故风险，如果出现恶心、头痛、视力障碍（例如视野减小）、听力障碍、头晕、精神集中能力下降等症状，请立即停止工作。除了其他可能原因之外，上述症状可能是由工作区域中排气浓度过高所引起的。

为了降低火灾风险，操作机器或站在动力工具附近时请勿吸烟。请注意，燃油系统中可能有易燃的汽油挥发物逸出。

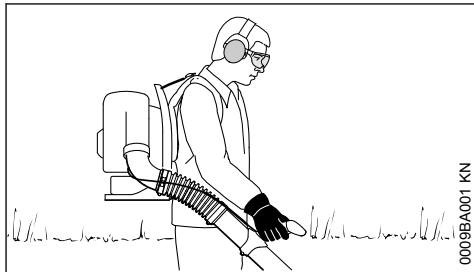
如果灰尘浓度非常高，请务必配戴合适的呼吸器。

操作动力工具时，应最大限度地减少机器产生的噪声和排出气体，避免在不必要的情况下开动发动机，而只在进行作业时才加大发动机油门。

结束工作后，将机器置于水平、非易燃表面上。**为了降低火灾风险**，请勿将机器放置在易燃材料（例如木片、树皮、干草、燃料）附近。

如果动力工具承受了超出设计要求的异常高负荷（如严重撞击或坠落），则必须在继续使用前先检查其状态是否完好，请参阅“开始工作前”。检查燃油系统，特别是泄漏，并确保安全设备工作正常。如果动力工具出现损坏，则立即停用。如有疑问，请咨询维修经销商。

2.10 使用鼓风机



如同背包一样携带机器。在控制把手上用右手握紧和控制鼓风机管。

作业时缓步前行，随时留意喷嘴出口，请勿倒行，**以免被绊倒**。

务必在从背部卸下机器之前关闭发动机。

2.11 操作技术

为尽可能缩短吹扫时间，在开始吹扫之前，可使用耙子及扫帚松动污物颗粒。

- 视需要打湿待清理表面，以免造成过多扬尘。
- 吹扫颗粒时请勿朝向旁观者，特别是朝向儿童、宠物、打开的窗户或刚洗过的车辆。在这种情况下应格外小心。
- 将吹扫出的碎屑倒入垃圾箱 - 请勿将其吹至邻近的场地上。
- 仅在合理的时段操作动力工具 - 避免在清晨、深夜或午休期间扰民。遵守当地作息时间表。
- 以能够完成任务的最低发动机转速操作鼓风机。
- 开始工作前检查鼓风机。要特别注意消声器、进气口和空气过滤器。

2.12 振动问题

长时间使用动力工具可能会因振动而造成手部血液循环障碍（白手指病）。

如今尚无法确定一个普遍适用的使用时间，因为它取决于多方面的因素。

使用时间可以因下列因素而延长：

- 注意手部保暖
- 工作间歇

使用时间因下列因素而缩短：

- 操作者自身血液循环不良（症状：手指经常冰凉、发麻）。
- 外界温度低。
- 握力大小（握力大会影响血液循环）。

经常长时间使用机具的人应该仔细观察手部的情况。如果出现上述症状（例如手指发麻），则应及时就医。

2.13 保养与维修

定期维修机器。请勿尝试本说明书中没有提及的保养或维修工作。其他所有工作应由服务经销商完成。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。STIHL 授权经销商有机会参加定期的培训课程，并可以获得机器改进的 latest 技术信息。

为避免出现事故及损坏机具，只可选用高品质备用零件。如果您对此尚存疑问，请咨询服务经销商。

STIHL 推荐使用 STIHL 原产配件。这些配件专门针对您的型号进行设计，其性能可以满足您的作业要求。

为减少受伤的危险，在进行任何维护、修理或清洁机具前**请务必关闭发动机**。例外情况：调节化油器和怠速。

只有在拔除火花塞插头或旋松火花塞，才可以使用起动绳起动机，否则可能因为火花而**引发火灾**。

请勿在明火附近维修或存储机具。

定期检查油箱盖有无漏损。

仅使用 STIHL 认可的火花塞并确保其状况良好，请参阅“技术规格”。

检查点火导线（绝缘良好、连接牢固）。

检查消声器状态。

为避免发生**火灾或损坏听力**，如果消声器损坏或缺失，请勿操作机具。

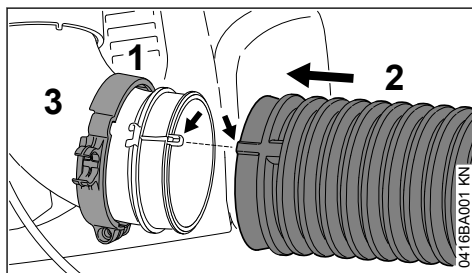
不要碰触灼热的消声器，以免**烫伤**。

振动大小受减振元件状态的影响，请定期检查减振元件。

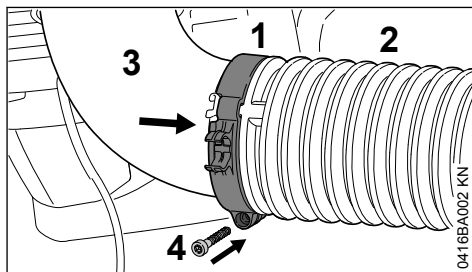
排除故障前请关闭发动机。

3 装配机具

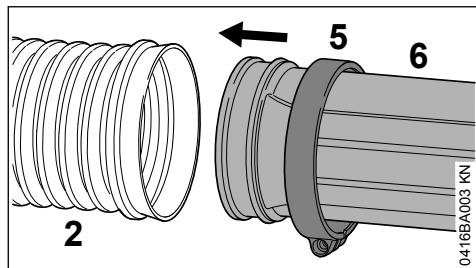
3.1 安装软管夹和褶形软管



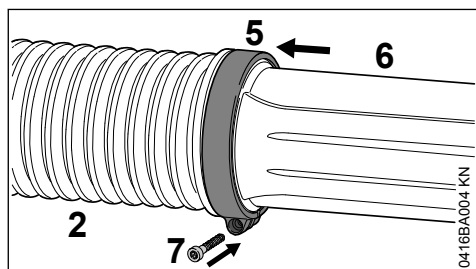
- ▶ 将软管夹 (1) (带油门线固定器) 推到弯管 (3) 上。
- ▶ 将褶形软管 (2) 推到弯管 (3) 上。



- ▶ 将软管夹 (1) 推到褶形软管 (2) 上。
- ▶ 使用螺钉 (4) 固定软管夹 (1)。

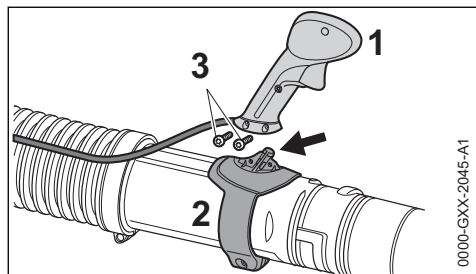


- ▶ 将软管夹 (5) (不带油门线固定器) 推到鼓风机管 (6) 上。
- ▶ 将鼓风机管 (6) 推到褶皱软管 (2) 中。

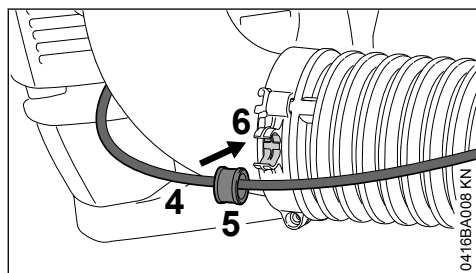


- ▶ 将软管夹 (5) 推到褶皱软管 (2) 上。
- ▶ 将软管夹 (5) 与鼓风机管 (6) 对齐 - 如图所示。
- ▶ 使用螺钉 (7) 固定软管夹 (5)。

3.2 安装控制手柄

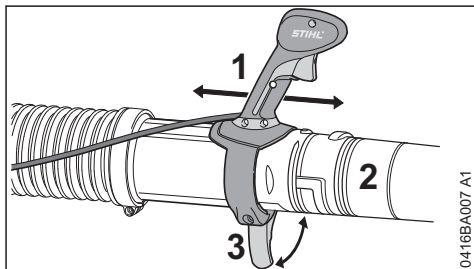


- ▶ 将控制把手 (1) 推到把安装座 (2) 上。
- ▶ 插入螺钉 (3) 并牢牢拧紧。



- ▶ 使用套管 (5) 将油门线 (4) 固定到固定器 (6) 上。

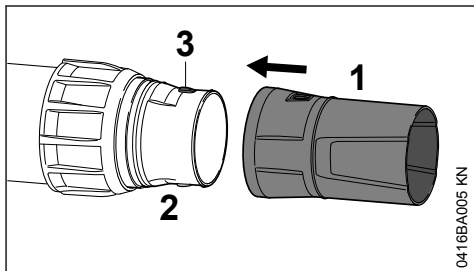
3.3 调整控制把手



- ▶ 打开夹紧杆 (3)。
- ▶ 将控制把手 (1) 沿鼓风机管 (2) 滑动到最适当的位置。
- ▶ 合上夹紧杆 (3)。

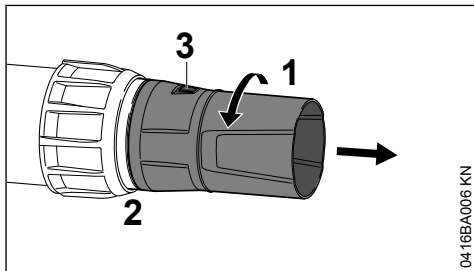
3.4 安装、调整及拆卸喷嘴

3.4.1 安装喷嘴



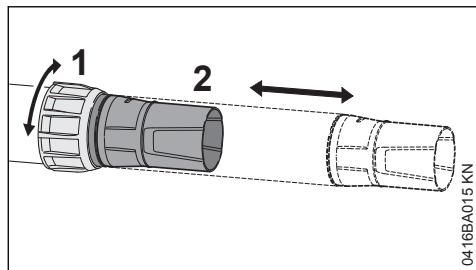
- ▶ 将喷嘴 (1) 推到鼓风机管 (2) 上，使其卡在凸点 (3) 上。

3.4.2 卸下喷嘴



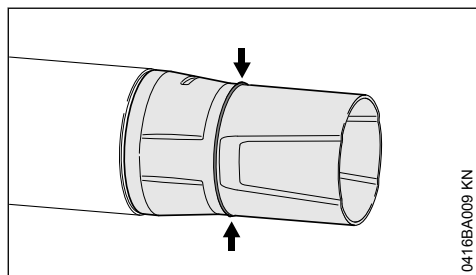
- ▶ 按照箭头所指方向旋转喷嘴 (1) 直到遮住凸点 (3)。
- ▶ 将喷嘴 (1) 从鼓风机管 (2) 中拔出。

3.5 调整鼓风机管



- ▶ 松开接头螺母 (1)。
- ▶ 将鼓风机管 (2) 拉至所需长度。
- ▶ 拧紧接头螺母 (1)。

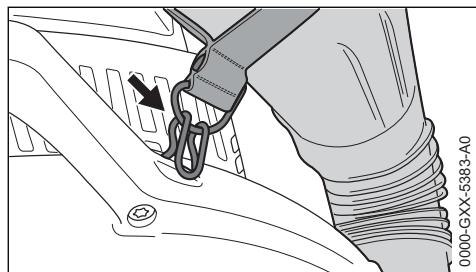
3.6 喷嘴上的磨损标记



操作过程中喷嘴前端会因与地面摩擦接触而磨损。喷嘴会正常磨损甚至断裂，必须在到达磨损轨迹时更换。

3.7 运输辅助装置

存储和运输时，可以将鼓风机管挂到鼓风机壳体上。



- ▶ 将 D 形圈安装到鼓风机壳体的挂钩上。



警告

如果在鼓风机管仍处于挂钩上的情况下启动发动机，空气或脏污的颗粒可能会吹到用户的脸上和眼中。

- ▶ 在启动发动机之前，请从挂钩上取下鼓风机管。

注意

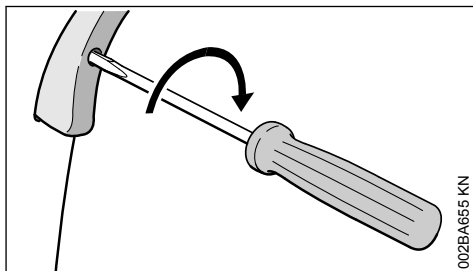
如果衣服或其他物体被挂钩挂住，进气口可能会被遮蔽并导致发动机过热。

- ▶ 挂钩只可在存储和运输时用于挂住鼓风机管。
- ▶ 请勿将衣服或其他物品挂在挂钩上。

4 调整油门线

机器装配后或长时间运行后，可能有必要重新调整油门线。

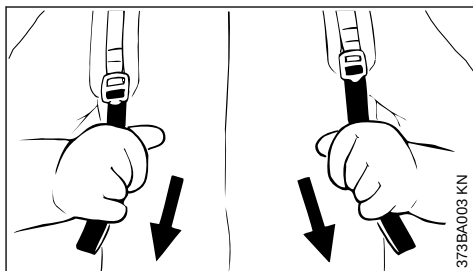
仅当机具正确组装完毕后方可调整油门线。



- ▶ 将油门设置为加足油门位置。
- ▶ 按照箭头所指方向小心地旋转油门上的螺钉拧紧，直至感觉到初阻力。然后沿相同方向再旋转半圈。

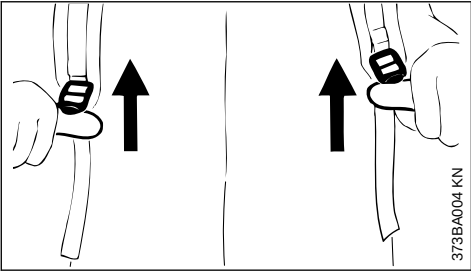
5 调整背带

5.1 调整背带



- ▶ 拉下背带，背带将收紧

5.2 松开背带



- ▶ 抬起夹紧滑块
- ▶ 调整背带，使背板牢固地紧贴操作人员的背部

6 燃油

发动机必须使用汽油和机油的燃料混合物运行。

**警告**

避免皮肤直接接触燃料，避免吸入燃料蒸气。

6.1 STIHL MotoMix

STIHL 建议使用 STIHL MotoMix。这种成品混合燃料不含苯、无铅、具有高辛烷值，并且始终提供正确的混合比例。

STIHL MotoMix 采用 STIHL HP Ultra 二冲程机油，可延长发动机使用寿命。

MotoMix 并非在所有市场都能买到。

6.2 混合燃料

注意

不合适的燃料或不符合规定的混合比例会对发动机造成严重损坏。劣质机油或汽油会损坏发动机、密封环、管路和燃油箱。

6.2.1 汽油

仅使用辛烷值至少为 90 RON 的**品牌汽油**——无铅或含铅。

酒精含量超过 10% 的汽油会导致带有手动化油器的发动机发生运转问题，因此不应用于运行此类发动机。

配备 M-Tronic 的发动机使用酒精含量高达 27% 的汽油 (E27) 时可发挥完整性能。

6.2.2 机油

如果自行混合燃料，请仅使用 STIHL 二冲程机油或另一种符合 JASO FB、JASO FC、JASO FD、ISO-L-EGB、ISO-L-EGC 或 ISO-L-EGD 级别的高性能机油。

为能在机器使用寿命期间遵守排放限值，STIHL 指定使用 STIHL HP Ultra 二冲程机油或等效高性能机油。

6.2.3 混合比例

STIHL 二冲程机油 1:50；1:50 = 1 份机油 + 50 份汽油

6.2.4 示例

汽油量 升	STIHL 二冲程油 1:50 升 (ml)
1	0.02 (20)
5	0.10 (100)
10	0.20 (200)
15	0.30 (300)
20	0.40 (400)
25	0.50 (500)

- ▶ 使用许可用于燃料的燃油罐，先将机油倒入其中，然后再加入汽油并完全混合

6.3 存放燃料混合物

只能存放在许用于燃料的容器中，存放在安全、干燥且凉爽的地方，注意避光和防晒。

燃料混合物老化——仅根据需要调配几周的使用量。燃料混合物的存放时间不要超过 30 天。暴露在光线、阳光、低温或高温下都会使燃料混合物更快地无法使用。

但 STIHL MotoMix 可以存放长达 5 年，不会出现任何问题。

- ▶ 加油前请用力摇晃装有燃料混合物的燃油罐

**警告**

燃油罐中可能有压力积聚——请小心打开。

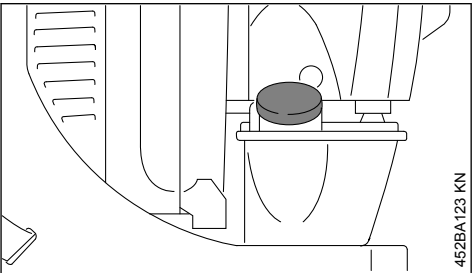
- ▶ 不定时期彻底清洁燃油箱和燃油罐

请依照规定以环保方式处理剩余燃料和清洁液！

7 加油

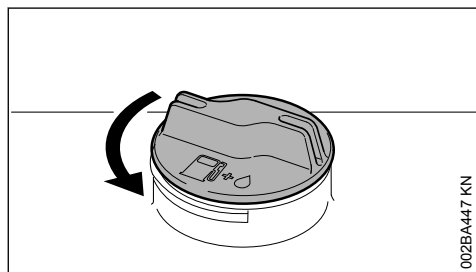


7.1 准备工作



- ▶ 加油前，将油箱盖和附近区域擦干净，以防止脏污进入油箱内。

7.2 打开螺旋式油箱盖



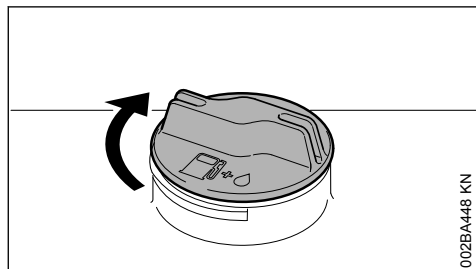
002BA447 KN

- ▶ 逆时针旋转油箱盖，直至可将其从油箱开口取下。
- ▶ 取下盖子。

7.3 注入燃油

加油时注意不要让油洒在外面，也不要加得太满。STIHL 推荐使用 STIHL 加油喷嘴（专用配件）。

7.4 关闭螺旋式油箱盖



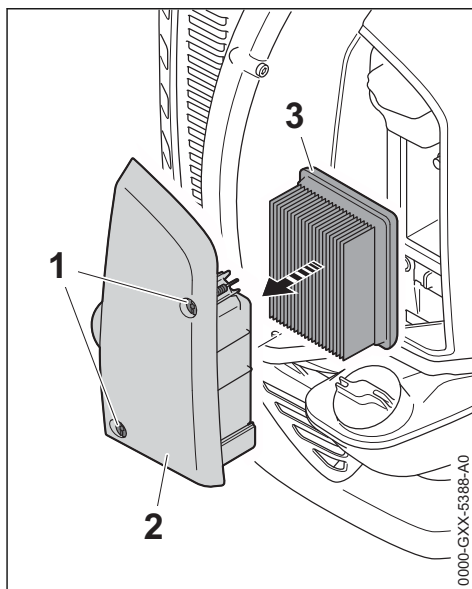
002BA448 KN

- ▶ 将盖子置于开口处。
- ▶ 将油箱盖顺时针旋转直至停止并用手尽可能拧紧。

8 冬季操作

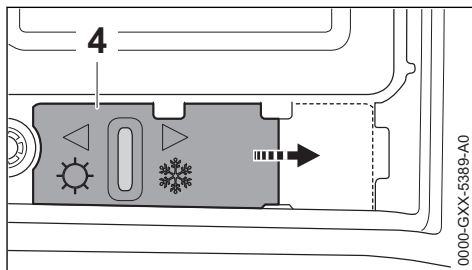


8.1 温度低于 +10°C



0000-GXX-5388-A0

- ▶ 拧松螺钉 (1)。
- ▶ 将过滤器盖 (2) 连同空气过滤器 (3) 一起拆下。



0000-GXX-5389-A0

- ▶ 将风门 (4) 向右移动至位置 * (冬季操作)。
- ▶ 将过滤器盖 (2) 连同空气过滤器 (3) 一起安装到位。
- ▶ 插入螺钉 (1) 并将它们牢牢拧紧。

8.2 温度高于 +20°C

- ▶ 将风门 (4) 向左移动至位置 ☀ (夏季操作)。

注意

如果风门 (4) 没有在温度高于 20°C 的情况下移动到位置 ☀️，则可能存在因过热而导致发动机运行问题的风险。

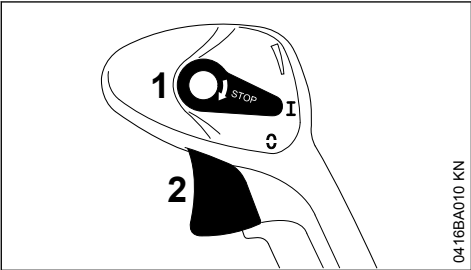
9 起动前须知

注意

随着发动机停止，检查以下部件，然后再启动，并视需要进行清洁：

- 底板
- 背板与发动机之间的入口格栅

9.1 设置操纵杆的位置



- 1 设置操纵杆
- 2 油门

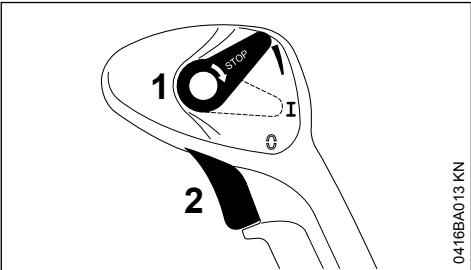
位置“T”

发动机运转或准备启动。油门 (2) 可移至任何位置。

位置“0”

点火装置受阻，发动机停止。设置操纵杆 (1) 不锁定在该位置，它弹回到位置“T”。点火装置再次开启。

固定油门



油门 (2) 可锁定在任何位置。

要解除锁定：

- 将设置操纵杆 (1) 扳回位置“T”。

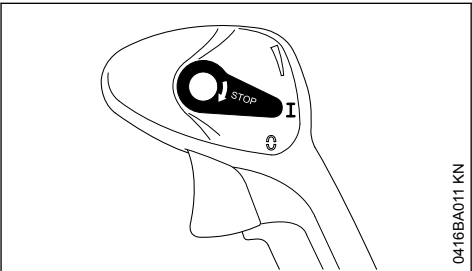
10 起动/关闭发动机

10.1 起动发动机

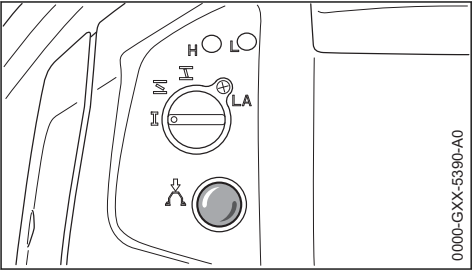
- 遵守安全预防措施。

注意

在清洁无尘的表面启动机器，以确保不吸入灰尘。

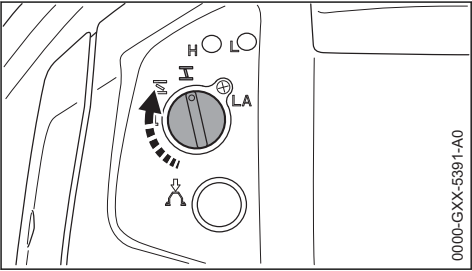


- 将设置操纵杆移至位置 I



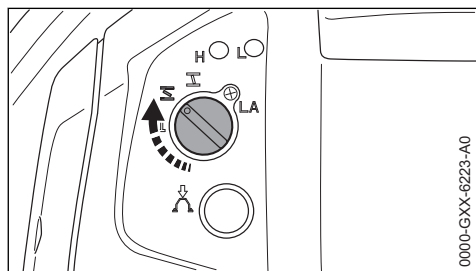
- 按压燃油泵泡至少 6 次，即使油泵泡内已充满燃油。

10.1.1 发动机处于冷却状态 (冷起动)



- 将风门旋钮转动至位置 I。

10.1.2 发动机处于温热状态 (热启动)

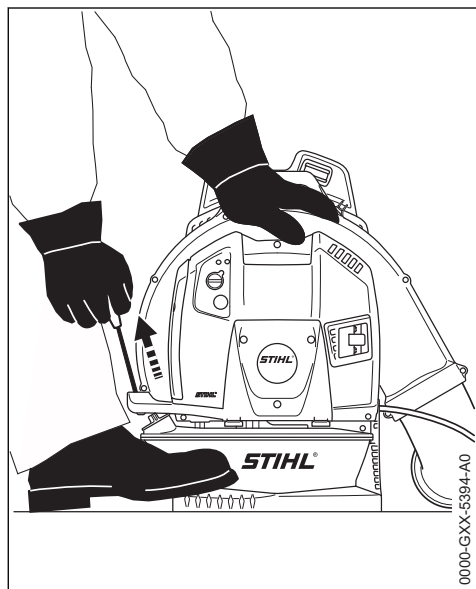


0000-GXX-6223-A0

- ▶ 将风门旋钮转动至位置 I。

如果发动已经在运行但仍处于冷态，则也可以使用此设置。

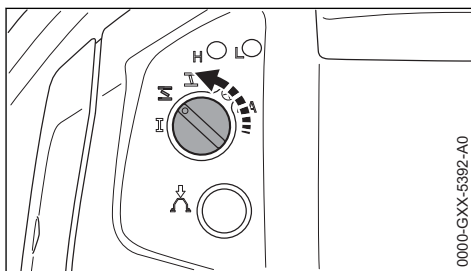
10.1.3 启动



0000-GXX-5394-A0

- ▶ 将机器平稳地放在地面上，确保喷嘴出口附近没有旁观者，并且
- ▶ 取下鼓风机壳体挂钩上的鼓风机管。
- ▶ 确保立足点稳固：将左手放在壳体上以扶住机器，并将一只脚踩在底板上以防止机器滑脱。
- ▶ 用右手平稳并快速地拉动起动手柄。请勿将起动绳拉出至达到其全长 – 否则它可能会断裂。
- ▶ 请勿让起动手柄弹回。应缓慢地将其导回到机壳中，以便起动绳可很好地卷起来。
- ▶ 继续转动曲柄，直到发动机点火。

10.1.4 发动机开始点火时



0000-GXX-5392-A0

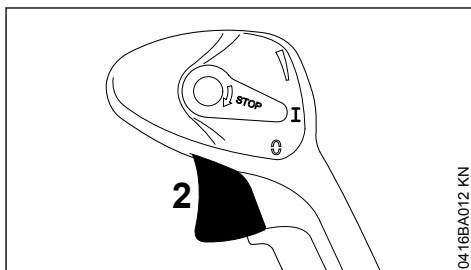
如果发动机处于冷却状态：

- ▶ 将风门旋钮转动至位置 I 并继续转动曲柄，直至发动机运行。

如果发动机处于温热状态：

- ▶ 继续拉绳启动，直到发动机运转。

10.2 一旦发动机运行



0416BA012 KN

- ▶ 轻点油门扳机 (2) - 风门旋钮自动回到位置 I

或

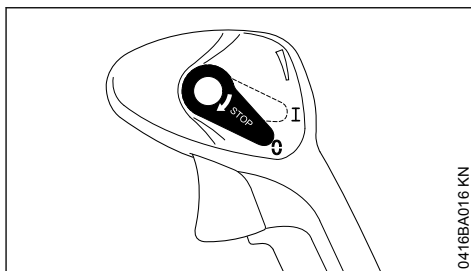
- ▶ 将风门旋钮转动至位置 I。

发动机平稳地下降到怠速。

10.2.1 如果外界温度很低

- ▶ 让发动机在冷启动位置 I 运行，直到其几乎熄火。
- ▶ 如果发动机在冷启动位置 I 熄火，请将风门旋钮转动至位置 I 并重新启动发动机。

10.3 停止发动机



0416BA016 KN

- ▶ 向  方向扳动设置操纵杆 - 发动机停止 - 设置操纵杆随后自动弹回位置。

10.4 短暂工作休息之后

如果鼓风机在运行且发动机已关闭，您可以在经过短暂工作休息之后重新启动它。

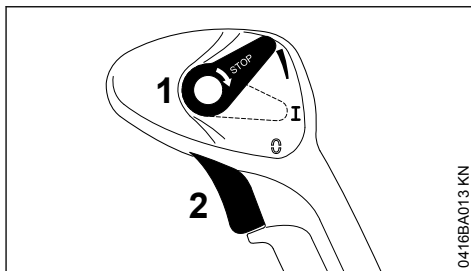


- ▶ 将机器背在您的背上，确保喷嘴出口附近没有旁观者。
- ▶ 确保立足点安全可靠。
- ▶ 把右手放在控制把手上以握住鼓风机管。
- ▶ 用左手平稳并地快速地拉动启动手柄。请勿将启动绳拉出至达到其全长 - 否则它可能会断裂。
- ▶ 请勿让启动手柄弹回。应缓慢地将其导回到机壳中，以便启动绳能很好地卷起来。
- ▶ 继续拉绳启动，直到发动机运转。

10.5 如果发动机未启动

10.5.1 风门旋钮

如果您在发动机开始点火后没有足够快地将风门旋钮转动至位置 ，燃烧室内会灌满燃油。



- ▶ 向上扳动设置操纵杆 (1)。油门 (2) 位于满负荷位置。
- ▶ 继续拉绳启动，直到发动机运转。

10.5.2 其他启动说明

如果发动机没有启动

- ▶ 检查所有设置是否正确。
- ▶ 检查油箱内是否有燃油并视需要加油。
- ▶ 检查火花塞插头是否正确连接。
- ▶ 重新执行启动程序。
- ▶ 检查油门线的调整情况 - 请参阅“调整油门线”一章。

发动机在冷启动位置 或在加速时熄火

- ▶ 将风门旋钮转动至位置  并继续转动曲柄，直至发动机运行。

发动机未在热启动位置 启动

- ▶ 将风门旋钮转动至位置  并继续转动曲柄，直至发动机运行。

燃油箱彻底耗空

- ▶ 加油后，按压手动燃油泵泡至少 6 次 - 即使油泵泡内已充满燃油。
- ▶ 根据发动机的冷热程度调节风门旋钮。
- ▶ 启动发动机。

11 操作说明

11.1 工作时

在发动机以最大油门长时间运转后，可让其空转一小段时间，以便冷却空气流释放发动机中的大部分热量。此举可帮助避免安装于发动机上的部件（点火装置、化油器）出现过热故障。

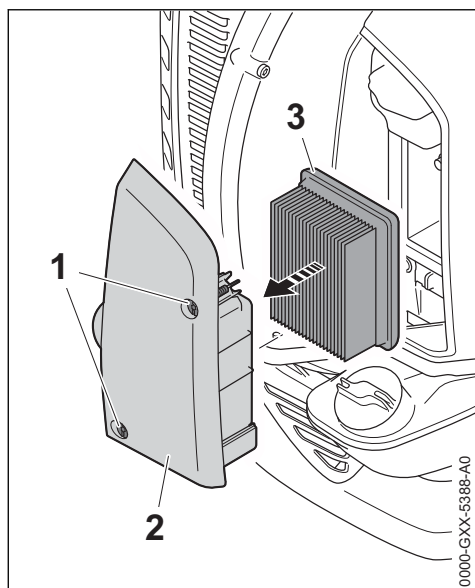
11.2 工作结束后

短期存放：让发动机冷却。将机具置于干燥处，远离火种，直至需要再次使用。欲延长其使用寿命 - 请参阅“机具的存放”。

12 更换空气过滤器

用脏了的空气过滤器降低发动机的功率、增大耗油量，并使发动机启动困难。

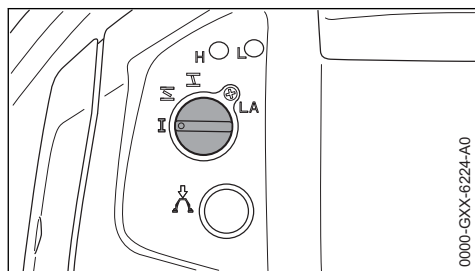
12.1 如果发动机功率明显下降



- ▶ 拧松螺钉 (1)。
- ▶ 将过滤器盖 (2) 连同空气过滤器 (3) 一起拆下。
- ▶ 从过滤器盖上取下空气过滤器 (3)。
- ▶ 更换脏污或损坏的空气过滤器 (3)。
- ▶ 将新过滤器 (3) 安装在过滤器盖 (2) 中。
- ▶ 将过滤器盖 (2) 连同空气过滤器 (3) 一起安装到位。
- ▶ 插入螺钉 (1) 并将它们牢牢拧紧。

13 调节化油器

13.1 怠速调节



发动机在空转状态下停止转动：

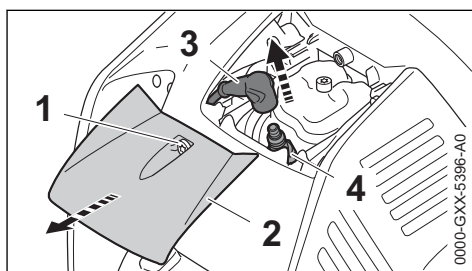
- ▶ 缓缓地顺时针转动怠速调节螺钉 (LA)，直到发动机平稳运转。

14 火花塞

- ▶ 如果发动机功率下降、难以起动或怠速运转不良，请先检查火花塞。

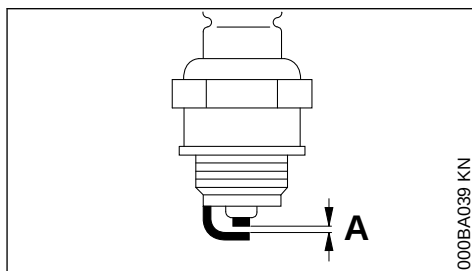
- ▶ 火花塞工作约 100 小时后需进行更换 – 如果电极烧毁程度严重，则要提前更换。仅允许使用 STIHL 许可的屏蔽型火花塞 – 请参阅“技术规格”。

14.1 取出火花塞



- ▶ 拧松螺钉 (1)。
- ▶ 取下盖子 (2)。
- ▶ 拔出火花塞插头 (3)。
- ▶ 旋出火花塞 (4)。

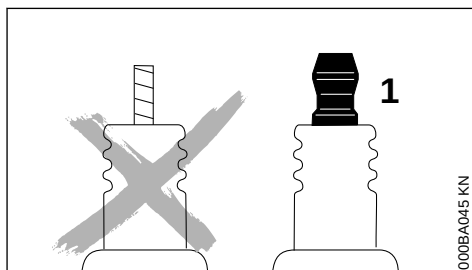
14.2 检查火花塞



- ▶ 清洁有脏污的火花塞。
- ▶ 检查电极间隙 (A)，必要时进行重新调整 – 请参阅“技术规格”。
- ▶ 排除使火花塞受污染的故障。

可能的原因有：

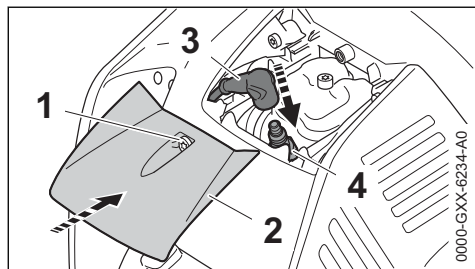
- 混合燃料中的机油过多。
- 空气过滤器脏污。
- 机具工作环境条件差。



**警告**

如果紧固螺母 (1) 松动或丢失，可能会冒出火花。在易燃或易爆的环境中工作可能造成火灾或爆炸。这会造成严重伤害或损坏财产。

- ▶ 使用电阻器类型火花塞，同时还要带有可正常拧紧的紧固螺母。

14.3 安装火花塞

- ▶ 将火花塞 (4) 拧入汽缸中，并安装火花塞插头 (3) (将其用力按下)。
- ▶ 安装盖子 (2)。
- ▶ 插入螺钉 (1) 并拧紧。

注意

如果在没有盖子 (2) 的情况下操作鼓风机，发动机可能会过热，这会导致发动机损坏。

- ▶ 只可在盖子安装到位的情况下操作鼓风机。

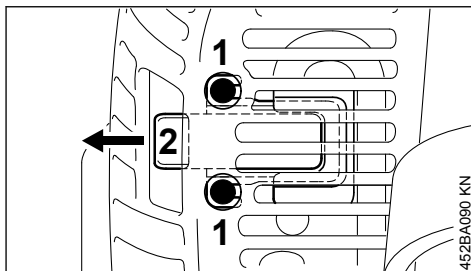
15 消声器中的防火花格栅**警告**

为降低高温颗粒泄漏引发火灾的风险，切勿在防火花格栅缺失或损坏的情况下操作设备。切勿改动消声器或防火花格栅。

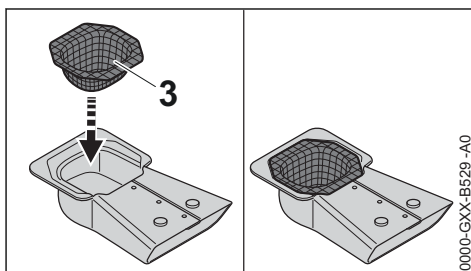
注意

一些州或省的法律或法规可能要求为某些应用提供按规定维护的防火花格栅。

- ▶ 如果发动机性能下降，请检查消声器中的防火花格栅
- ▶ 让消声器冷却



- ▶ 松开螺钉 (1)
- ▶ 取下导气罩 (2)
- ▶ 取出防火花格栅
- ▶ 清洁脏污的防火花格栅——如果损坏或严重结焦，请予以更换



- ▶ 重新放入防火花格栅 (3)
- ▶ 安装导气罩

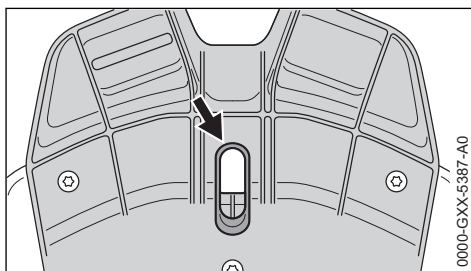
16 机具的存放

若工作暂停时间约 30 天或更长，则应

- ▶ 在通风良好的地方清空并清洁燃油箱
- ▶ 依照规定以环保方式处理燃油
- ▶ 若有手动燃油泵：按压手动燃油泵至少 5 次
- ▶ 启动发动机并让其怠速运转，直至停止
- ▶ 彻底清洁设备，特别注意气缸散热肋片和空气过滤器
- ▶ 将设备存放在干燥且安全的地方。防止未经许可的使用（例如儿童）

16.1 悬挂鼓风机

鼓风机可以挂在背板的孔（箭头）上。



17 经销商执行的检查

STIHL 建议仅由 STIHL 专业经销商进行保养工作和维修。

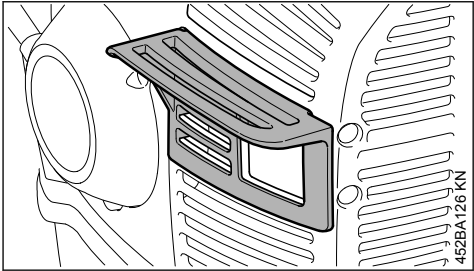
17.1 油箱中的燃油抽吸头

- ▶ 每年更换燃油箱的抽吸头

17.2 隔板

**WARNUNG**

为降低因接触高温零件而造成人身伤害或财产损失的风险，切勿在隔板缺失或损坏的情况下操作设备。



- ▶ 检查隔板是否损坏
- ▶ 隔板若有损坏，立即予以更换

18 保养与维护

此说明针对常规操作条件。在条件困难（高粉尘量等）和日常工作时间延长的情况下，相应缩短规定的间隔时间。

		开始工作前	每日 工作结束后或 每次加注油箱后	每周	每月	每年	故障时	损坏时	需要时
整台机器	目视检查（状态、密封性）	X	X						
	清洁		X						
控制把手	功能测试	X	X						
空气过滤器	更换						X	X	
手动燃油泵	检查	X							
	由专业经销商维修 ¹⁾							X	
燃油箱中的过滤器	由专业经销商检查 ¹⁾						X		
	由专业经销商更换 ¹⁾					X			X
燃油箱	清洁				X				
化油器	检查怠速	X	X						
	重新调整怠速								X
火花塞	重新调节电极间隙						X		
	每运行 100 小时更换								
冷却空气抽吸口	目视检查		X						
	清洁			X					
气门间隙	如果出现动力不足或启动动力大幅增强的情况，由专业经销商检查气门间隙并在必要时进行调整 ¹⁾								X
消声器中的防火花格栅	确定是否已安装	X							
	检查或更换 ¹⁾					X			
隔板	检查	X							
	由专业经销商更换 ¹⁾	X					X		
可取下的螺钉和螺母（非调节螺钉）	拧紧								X
防振元件	检查	X							

此说明针对常规操作条件。在条件困难（高粉尘量等）和日常工作时间延长的情况下，相应缩短规定的间隔时间。		前 开始工作前	日 工作结束后或每日	后 每次加注油箱后	周 每周	月 每月	年 每年	时 故障时	时 损坏时	时 需要时
	由专业经销商更换 ¹⁾							X	X	
鼓风进气口的防护装置	检查	X		X						
	清洁									X
底板	检查	X		X						X
	清洁									X
油门线	调整									X
安全标签	更换							X		
¹⁾ STIHL 推荐 STIHL 专业经销商										

19 最小化磨损和避免损坏

遵守本说明书中的指示，可避免对动力机具造成不必要的磨损和损坏。

必须按本手册中的指示小心谨慎地操作、维护和存放动力机具。

操作者如果不遵守本说明书中的安全预防措施、操作及维修指示而导致损坏，则必须由操作者全权负责。其中特别包括：

- 未经 STIHL 公司许可对产品进行改装或改造。
- 使用未经认可、不适合本产品或质量低劣的工具或配件。
- 将产品用于设计目的以外的用途。
- 将产品用于运动或竞赛。
- 在零件有缺陷的情况下使用本产品而造成的连带损坏。

19.1 保养工作

必须定期执行“维护保养计划”一章中所述的全部操作。如果这些操作无法由所有者完成，则应由服务经销商完成。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。STIHL 授权经销商有机会参加定期的培训课程，并可以获得机器改进的最新技术信息。

如果未按指定说明执行这些维护操作，操作者必须自行负责任何可能发生的损坏。这些零件包括：

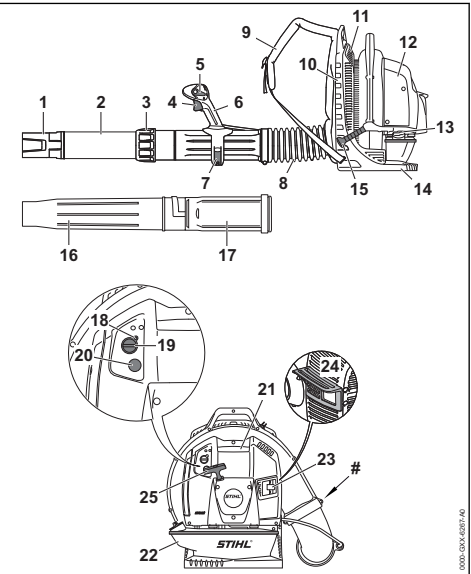
- 由于疏忽或缺乏维护（例如空气和油箱过滤器）、化油器调整不当或没有正确清理冷却空气进口（吸入口、汽缸冷却肋片）而损坏发动机。
- 由于不合规定的存放方式而造成侵蚀及其他由此而造成的损坏。
- 由于使用质量低劣的备用零件而造成的机具损坏。

19.2 容易磨损和耗损的零件

即使按规定要求使用，动力工具的某些零件也会有正常的磨损和损耗，因此必须根据零件的型号及使用情况，及时予以更换。这些零件包括：

- 过滤器（空气、燃料）
- 起动装置
- 火花塞
- 减振系统的减振元件

20 主要部件



- 1 喷嘴
- 2 鼓风机管

- 3 接头螺母
- 4 油门扳机
- 5 设置操纵杆
- 6 控制把手
- 7 夹紧杆
- 8 褶形软管
- 9 背带
- 10 背板
- 11 入口格栅
- 12 空气过滤器
- 13 油箱盖
- 14 底板
- 15 起动手柄
- 16 喷嘴 (BR 800 X)
- 17 鼓风机管 (BR 800 X)
- 18 怠速螺钉 (LA)
- 19 风门旋钮
- 20 手动燃油泵
- 21 火花塞插头
- 22 燃油箱
- 23 带防火花格柵的消声器
- 24 隔板
- 25 起动手柄 (BR 800 X)
- # 序列号

21 技术规格

21.1 发动机

STIHL 4-MIX 发动机

排量：	79.9 cm ³
汽缸直径：	50 mm
活塞冲程：	40.7 mm
怠速：	2500 rpm

21.2 点火系统

电子式磁电点火

火花塞（屏蔽型）：	NGK CMR 6 H， BOSCH USR 4AC
电极间隙：	.5 mm

21.3 燃油系统

全位置膜片化油器，带一体式燃油泵

燃油箱容积：	2000 cm ³ (2.0 l)
--------	------------------------------

21.4 鼓风性能

吹力：	41 N
风速：	89 m/s

空气吞吐量：	1550 m ³ /h
最大风速：	107 m/s
最大空气吞吐量（无鼓风机）：	2025 m ³ /h

21.5 重量

无燃料：	11.2 kg
------	---------

21.6 噪音和振动数据

有关符合振动指令 2002/44/EC 的更多详细信息，请访问 www.stihl.com/vib。

21.7 声压级 L_p 依据 DIN EN 15503

106 dB(A)

21.8 声功率级 L_w 依据 DIN EN 15503

114 dB(A)

21.9 振动等级 a_{h_{veq}} 依据 DIN EN 15503

21.9.1 标准型号

	右把手
BR 800：	3.5 m/s ²

21.9.2 带车把式把手的型号

	左把手	右把手
BR 800：	2.9 m/s ²	2.3 m/s ²

21.10 废气排放值

有关欧盟形式认证批准过程中测量的 CO₂ 值，请前往

www.stihl.com/co2

参阅产品特定技术数据。

测量的 CO₂ 值是在实验室条件下根据标准化测试程序在代表性发动机上确定的，并不构成对特定发动机的性能的明示或暗示保证。

通过本说明书中所述的预期用途和保养可满足废气排放的使用要求。对发动机的任何更改都将使操作许可证失效。

22 保养与维修

该机具的操作者只许执行本说明书中所介绍的维修和保养工作。其他所有修理工作均必须由服务经销商完成。

STIHL 建议只由经 STIHL 授权的服务经销商进行保养与维修工作。STIHL 授权经销商有机会参加定期的培训课程，并可以获得机器改进的最新技术信息。

修理机具时，只能使用经 STIHL 许可能够用于该动力工具或技术规格等同的配件。为避免出现事故及损坏机具，只可选用高品质备用零件。

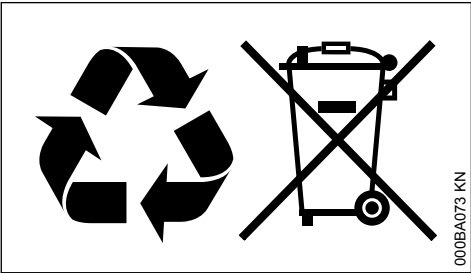
STIHL 推荐使用 STIHL 原产配件。

辨认 STIHL 原产配件的方法：STIHL 配件代号、**STIHL** 标识以及 STIHL 的配件标志 （在较小配件上可能会单独出现这个标志）。

23 报废处理

相关处置信息可从当地管理部门或 STIHL 专业经销商处获得。

处置不当会危害健康并污染环境。



- ▶ 根据当地法规，将 STIHL 产品（包括包装）送到合适的收集点进行回收。
- ▶ 请勿与生活垃圾一起丢弃。

24 EC 一致性声明

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

特此作出以下全责声明：

结构型式：	鼓风机
厂商品牌：	STIHL
型号：	BR 800
	BR 800 C
序列识别号：	4283
排量：	79.9 cm ³

符合 2011/65/EU、2006/42/EC、2014/30/EU 和 2000/14/EC 等指令的相关规定，并根据在生产之日有效的以下标准版本开发和制造而成：

EN ISO 12100、EN 15503、EN 55012、
EN 61000-6-1

为了确定测量和保证的声功率级，根据 2000/14/EC 指令附录 V 并采用 ISO 11094 标准来处理。

测量的声功率级

112 dB(A)

保证的声功率级

114 dB(A)

技术文件保管处：

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

制造年份和机器编号在设备上注明。

德国魏布林根，2020.02.03

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
全权代表



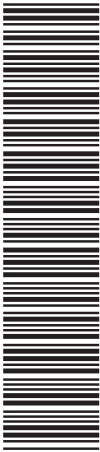
Jürgen Hoffmann 博士
产品批准和监管部门主管

CE

www.stihl.com



0458-490-4221-B



0458-490-4221-B